

## 广告,品牌文化的“二次翻译”

■ 本报记者 江雷

81岁的中科院院士、中国地质大学(武汉)原校长赵鹏大教授实名在微博上痛批“广告泛滥”,引发网友热议。他对电视广告进行统计发现,“30分钟的新闻时段所插白酒广告多达16种”。资料显示,仅湖南、浙江、安徽三大卫视2013年广告招标达36亿,其中白酒广告占主导。

中国广告作品  
缺乏人文精神

“认知错位”一直是西方艺术家给中国企业家、广告主的评价。这个认知包括人文情怀的建设。当今,有文化价值的品牌内涵需要不断升级,企业家的文化智慧如果跟不上最新变化,自然难以获得盛世礼赞。

2013年,多家拍摄微电影的广告主认为,艺术性高的广告作品最“抓人心”。广告,是对品牌文化的“二次翻译”,需要对广告艺术的深刻认识与专注。

日前,上海某房地产企业在高校区建设了一个艺术创意园,以环保文化理念吸引了很多非文化企业入驻。某金融公司老板入驻后表示:过去,行业的特殊性,企业品牌文化传播方式简单、不主流,员工文化也失去了弹性。入驻艺术创意园后,来访的客户都成了品牌广告商。

当互联网成为生活重心的时代,世界大广告商排序也发生了根本性的变化。他们快速认同传播方式的改变,给自己一个绝地反击的机会。

泰康空间隶属于泰康保险,老板陈东升广告意识一直超前,泰康空间传播泰康文化使命10年之后,间接的成长为“非盈利艺术机构”。日前十周年回顾展期间,企业家表示:泰康空间下一步可能走向美术馆,与泰康人寿品牌交相辉映。

参加去年戛纳电影节的一位广告专家表示,中国广告作品缺乏人文精神,没有与国际广告文化价值观相近的“人格面貌”,更大原因在于很多中小企业广告主文化上的不认同,不专业。

由此,“隐形冠军”专家赫尔曼·西蒙在接受中国媒体采访时表示:很多中国“隐形冠军”企业不懂文化的专注价值,其实,隐形与品牌并不矛盾。中国企业想进入国际市场,再小的企业也要塑造品牌。

品牌企业家深刻地领悟到了,企业家在创建企业之后,还有一个更重要的任务,是通过各种艺术手段,把企业品牌、产品品牌传播到世界各地,让

消费者花钱买商品的同时,享受产品带来的精神享受。

成为一个  
有文化感的广告主

近日,深圳成品地产总经理、都市美学倡导者罗雷在改造外滩美术馆之后,再一次与中国九大美院的艺术家合作,投资多亿,打造“深圳水湾1979”艺术社区项目。第一个广告就是“把传统地产商必须花的广告费用在聘请高端艺术家开设实验项目。”

罗雷表示,“花这个钱不是浪费。硬性宣传和传统营销在人文素质上越来越失去号召力,艺术与人文的方式能够更好地建立客户和产品之间的联系。”

“企业家敢于专注品牌文化”是艺术家、广告商多年的希望。他们不断地给广告主讲述世界优秀品牌文化广告的意义和价值。比如,派克创始人给孙子杰弗瑞的礼物是钢笔。杰弗瑞走到哪里都带着钢笔。在他眼里,这是一种独特的广告艺术。他到中国传播品牌,从来不忘带着几只笔,讲述笔的来历、故事、文化、情感。使其产品的品牌文化与消费者很快有了情感沟通。

“任何品牌想在市场上取得持续的效益,就必须通过各类广告作品不断对品牌文化、企业文化、企业理念、产品性能等深刻解读,牢固消费者的情感,获得忠诚度。”当中国“大手笔砸钱打广告”的秦池、小霸王等品牌消失时,台湾广告资深人士曾出版专业书籍培训内地广告商和广告主。这使得尹默、例外、上海滩、联想、华为、朗诗等品牌收益不小,实现了企业文化、企业家文化、产品文化与广告文化的“灵魂一致”,也惊艳了国际市场,得到国际广告专业人士认同。

中国夏姿·陈品牌在巴黎历史地标大皇宫举办“厚彩”主题系列盛大发布会后,企业家王陈彩霞说:“35年来专注品牌文化建设和广告国际化,的确是出于对中国传统文化的认同,我让巴黎以及世界看到的都是中国元素和中国文化。”

各类专业论坛上,中国的行业专家多次强调:一个企业家敢于创造有文化内涵的品牌、市场、消费者,需要智慧、耐心;但是,一个企业家能否继续成为一个有文化感的广告主,可以

把消费者带到更高的精神层次去消费、去生活、去感悟、去传播,更需要责任心。

向奢侈品牌  
学习广告文化表达

现实是,很多广告主不愿意“为艺术弯腰”。他们可以收藏天价艺术品,但不愿意在品牌形象广告上下大功夫。曾经办过广告公司的某大学艺术学院教授对记者表示:“最难打交道的是传统行业的广告主,他们不情愿在广告中渗透人文精神。这样急功近利的商业思想,难以在广告作品中起到深刻的营销。”

但

是,国家奢侈品牌广告的深度文化演绎让中国人目不暇接了。世界优秀广告主正以文化狂飙掠夺消费者的灵魂。

10月初,当马爹利品牌在上海喜马拉雅美术馆举办“喜宴膳”新闻产品发布会不到半个月之后,“奥迪精神”文化展在上海美术馆举办。某广告商对记者说:奢侈酒品牌的全球首发新品活动选在中国已经不是新闻了。他们以文化品位、生活理念、健康态度为精神引线,从引导消费到影响消费,把消费者聚拢成一个大的团体,共

有相同的“人格面貌”。而大多中国广告主还在直白的表达和喊口号。

调研企业文化著称的台湾文化大学艺术研究院蒋勋近日发表文章谈到,“有很多企业家喜欢拿钱举办音乐会,但自己却无法融入。”

一位从事广告创意23年的从业者表示:企业家成为广告主,最重要的是具备对美的欣赏力。广告艺术作品是提高人类文化修养、生活价值的方式,不是单纯“贩卖商品的工具”。因此,理想与现实的距离需要广告主、广告代理商、传媒机构共同努力去缩短,让广告还原本质。

当今很多企业家喜欢渲染的生活态度:首先是生活家,而后是企业广告主。抱有这样生活态度的企业家创造了宝马、奥迪、香奈儿、阿迪达斯、耐克、迪奥等世界级品牌和不巧文化。可喜的是,中国企业家也创造了狗不理、阿里巴巴、新浪、全聚德、同仁堂、白领等享誉世界的品牌。

“想成为世界级品牌,就要一直保持着让世界惊叹的态度,要大胆地去崇拜奢侈品牌的文化高贵气质。”一位营销专家对《中国企业报》记者说。

向奢侈品牌学习广告文化表达,依然是广告主必修课程。



江湖



## 王晓明离任兴业趋势基金

兴业全球基金日前公告,称因工作安排变动,公司副总兼投资总监王晓明卸任旗下老牌基金兴业趋势混合基金基金经理职务。卸任后,王晓明未具体掌管任何基金,或退居幕后,专职负责公司投研工作。公告称,兴业全球基金管理部副总监董承非将成为接任者,与另一位现任基金经理杨岳斌共同掌管该基金趋势。王晓明为兴业全球基金投研灵魂人物,掌管兴业趋势基金8年,其投资风格以稳健和平衡著称。据新浪基金统计数据,其任职兴业趋势基金经理期间业绩回报率为493.35%。

## 常熟女老板顾春芳被判死缓

据报道,2011年,曾因非法集资和合同诈骗罪,涉案金额10多亿元的常熟跑路美女老板顾春芳一案,近日由苏州中院一审宣判,判决其死刑,缓期两年执行。此前,媒体称江苏常熟一名女老板顾春芳民间借贷约6亿元后失踪。当地传其涉案金额或将超过吴英的涉案金额7.7亿元。顾春芳在常熟交际广泛,朋友涉及银行、财政局等部门,其中不乏当地职位颇高的官员,她是能说会道的美女,曾兼职当模特。

## 永大集团副总兼董秘李东辞职

永大集团近日公告,公司董事会收到副总兼董秘李东提交的书面辞职报告,因个人原因,辞去公司副总经理兼董秘职务。辞职后,李东不再担任公司任何职务。李东未持有公司股票。公司董事会将按照监管机构有关规定尽快聘任新的董秘。在新任董秘就职前,暂由公司董事长吕永祥代为履行董秘职务。

## ST澄海董事长遭上交所谴责

10月23日,上海证券交易所对ST澄海董事长兼总经理鲍崇宪、监事长王星星予以公开谴责,并认定两人三年内不适合担任上市公司董事、监事和高级管理人员。经上交所查明,ST澄海董事长兼总经理鲍崇宪,监事长王星星在公司未履行任何决策程序的情况下,以公司名义为关联方债务做出担保。自2012年9月起,公司关联方因对外借款2170万元到期未还,被债权人诉诸法院,公司被要求承担连带担保责任。

## 扎克伯格员工美誉度最高鲍尔默最差

根据Glassdoor.com网站统计的员工对硅谷CEO评价数据,Facebook CEO 马克·扎克伯格在员工中美誉度最佳,而微软 CEO 史蒂夫·鲍尔默为最差。根据该网站公布的数据,在美国科技企业大佬中,特斯拉 CEO 马斯克在其员工中的好评度仅为83%。作为对比,acebook CEO 马克·扎克伯格好评度高达97%;Twitter CEO 迪克·卡斯特罗好评度为96%;谷歌联合创始人拉里·佩奇好评度为95%;苹果 CEO 蒂姆·库克好评度为92%;亚马逊 CEO 杰夫·贝索斯好评度为87%。

## 李勤夫当选\*ST九龙董事

持续近两年的\*ST九龙股东纠纷或将画上句号。\*ST九龙近日召开今年第二次临时股东大会,公司前董事长、现第二大股東李勤夫顺利进入新董事会拥有一席之地,有关公司未来发展议案也获得与会股东的一致同意。作为海航系与李勤夫这两大股東矛盾缓和之后的首次\*ST九龙股东大会,在股东大会上,《关于选举李勤夫先生为公司董事的议案》获得出席会议股东全票通过,这意味着海航系对李勤夫当选公司董事投下了赞成票,李勤夫也得以顺利在\*ST九龙新董事会中占有一席之地。

## 王功权被正式批捕

经北京市人民检察院第一分院批准,日前,王功权因涉嫌“聚众扰乱公共场所秩序罪”被正式逮捕。9月13日,鼎辉创投合伙人和投资人之一王功权涉嫌聚众扰乱公共场所秩序被北京警方以传唤名义带走,后被警方正式刑事拘留。2011年5月,王功权在微博上高调宣布为爱私奔,催生“私奔体”。同年5月28日,王功权私奔真相曝光,因身患重疾被迫现身。2011年6月7日,王功权辞去鼎晖职务,创始合伙人黄炎接任。

## 中国证监会处罚张庆瑞和王建森

2012年初,ST北人筹划重大事项,内幕知情人京城控股总经理仇某将信息透露给张庆瑞。张庆瑞通过ST北人股票操作,实际获利为542712.12元。证监会决定没收张庆瑞违法所得,并处相同金额的罚款;王建森于2012年9月10日至9月28日期间利用资金或持股优势连续买卖、虚假申报、反向交易并自成交等方式交易“ST中冠A”,影响ST中冠A股的成交量和股价。证监会认定,王建森的行为构成“操纵股价”的情形,决定对王建森处以60万元罚款。

## 伊莱克斯拟裁员2000人

瑞典家电巨头伊莱克斯日前发布了逊于市场预期的第三季度盈利,并且宣布,作为一项新的成本削减计划的一部分,将裁员2000人,以应对欧洲不利的市场环境。该公司表示,将关闭位于澳大利亚的一座工厂,以将生产集中在泰国,并将对其意大利的生产进行评估。该公司表示,此次裁员人数相当于其截至去年年底的员工总数的大约3.3%,并将使其在2014年之前每年节约约18亿瑞典克朗(约合2.83亿美元)。

## 沃尔沃盈利大跌拟裁员2000人

世界第二大卡车制造商,总部哥德堡的瑞典沃尔沃周五宣布,新车型投资和瑞典克朗升值令三季度业绩意外下滑。公司计划削减2000个行政岗位,占总员工数的1.8%。三季度公司息税前盈利下跌18%至24亿瑞典克朗(3.8亿美元),市场预期为31.5亿瑞典克朗。公司股价应声下跌5.2%,创一年最大跌幅。公司目前拥有员工112,644人,其中17,216为临时和咨询人员。裁员将发生在美国、瑞典、法国和日本等主要分支。

纪念日

(10月29日—11月4日)

1929年10月29日

## 世界经济危机爆发

竖立在汽车上的牌子写道:“100美元可买下这辆轿车。在股市上丧失了一切,急需现钞。”

发生在1929年10月的华尔街大崩盘或许是金融世界遭受过的最大灾难。在致命一天到来前的18个月里,华尔街股票市场的牛市似乎是不可动摇的,随着投机者大量蜂拥进股市追求快速、大量的利润,一些主要工业股票的价格竟翻了一倍多。一段时间以内,每天的成交量多达500万股。随着投资者将钱大把撒进股市,一些基金也急忙从利润较低的投资领域撤出转向股市。欧洲的资金也洪水般涌进美国,银行总共贷款约80亿元供给证券商用以在纽约股票市场进行交易。赫伯特·胡佛当选总统之后不久,曾试图通过拒绝借款给那些资助投机的银行来控制股市,但股价仍不断猛涨,到1929年9月3日到达历史最高点。当天一天的成交量便超过800万股。

同月,股市价格首次开始下挫,但专家和政府的声明却向公众保证,没什么

值得大惊小怪的。可他们大错特错了。在10月24日,股市掉落到谷底。随着股市以平均每天18点的速度狂泻,惊慌失措笼罩了华尔街。由于投机者们蜂拥着争取在股价跌得更低之前卖出手中的股票,股票行情自动收录机已跟不上股市迅速下跌的行情。仅10月24日一天,便发生了1200万笔交易,一个由银行组成的联盟迅速采取行动以控制局势,但这仅仅是暂时的拖延。股价不久便又开始了无情的下跌,到10月29日甚至骤然下跌了平均40个百分点。随着一些主要股票的价格缩减超过2/3,在大崩溃的头一个月便有260亿美元在股市化为乌有。成千上万的美国人眼睁睁看着他们一生的积蓄在几天内烟消云散。但这仅仅是大萧条的第一轮可怕打击。

过去,美国也曾经历过股市恐慌与金融萧条,但没有一次像这一次一样对美国普通市民的生活产生如此深刻的影响,因为紧接而来的大萧条将使大部分人身陷困难。

## 一周史记

10月29日

1929年10月29日,世界经济大危机爆发。  
1993年10月29日,三峡枢纽工程获准实施。

10月30日

1989年10月30日,“希望工程”设立。  
1995年10月30日,渤海发现亿吨级大油田。  
2009年10月30日,两弹一星元勋钱学森逝世。

10月31日

1992年10月31日,国务院批准建立海口保税区。

11月1日

1949年11月1日,中国科学院成立。

11月2日

1999年11月2日,首届中国上海国际艺术节开幕。

11月3日

2010年11月3日,腾讯360之争全面升级。

11月4日

1998年11月4日,联想集团吞下中科院计算所。